



**Consejo Económico y
Social**

Distr.
GENERAL

E/1996/72
18 de junio de 1996
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Período de sesiones sustantivo de 1996
Nueva York, 24 de junio a 26 de julio de 1996
Tema 4 b) del programa provisional*

ACTIVIDADES OPERACIONALES DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA
COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO

COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES A NIVEL DE TODO EL SISTEMA:
FORTALECIMIENTO DE LA COLABORACIÓN ENTRE EL SISTEMA DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y LAS INSTITUCIONES DE
BRETTON WOODS EN LAS ESFERAS DEL DESARROLLO ECONÓMICO Y
SOCIAL EN TODOS LOS NIVELES, INCLUSIVE SOBRE EL TERRENO

Nota de la Secretaría

Resumen

La presente nota de antecedentes de la Secretaría tiene por objeto facilitar el examen por el Consejo, en la reunión de alto nivel de la serie de sesiones sobre las actividades operacionales relativas al fortalecimiento de la colaboración entre el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo y las instituciones de Bretton Woods en las esferas del desarrollo económico y social en todos los niveles, incluso sobre el terreno. Cabe recordar que la Asamblea General, en el párrafo 48 de su resolución 50/120, tomó nota de la resolución 1995/50 del Consejo Económico y Social, en la que el Consejo decidió incluir ese tema en su programa.

* E/1996/100.

ÍNDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
INTRODUCCIÓN	1 - 3	4
I. EVOLUCIÓN DE LAS RELACIONES ENTRE EL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y LAS INSTITUCIONES DE BRETTON WOODS	4 - 6	4
II. RESUMEN DE LA COLABORACIÓN ACTUAL	7 - 27	5
A. Cooperación entre los fondos y programas de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods	7 - 9	5
B. Cooperación entre los organismos especializados y las instituciones de Bretton Woods	10 - 13	7
C. Ejemplos de cooperación práctica	14 - 27	9
III. POSIBILIDADES PARA FORTALECER LA COLABORACIÓN A NIVEL NACIONAL	28 - 44	13
A. Cooperación a nivel nacional	28 - 30	13
B. Reducción de la pobreza	31 - 33	14
C. Fomento de la capacidad	34	14
D. Desarrollo humano	35	15
E. Complementación y alivio de los programas de ajuste estructural	36	15
F. Programa conjunto y copatrocinado por las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA	37	16
G. Diálogo sobre políticas	38	16
H. Procesos relativos a la nota sobre la estrategia del país y los documentos sobre marcos de política económica	39	16
I. El sistema de coordinadores residentes	40	17
J. Coordinación de la ayuda	41	17
K. Misiones a los países	42	18
L. Conexión a nivel nacional	43	18

ÍNDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
M. El enfoque programático	44	18
IV. OBSERVACIONES FINALES	45 - 47	19
<u>Cuadro anexo.</u> Acuerdos de cooperación existentes entre el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo y las instituciones de Bretton Woods		20

INTRODUCCIÓN

1. Las relaciones entre las instituciones de Bretton Woods y las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas han adquirido una mayor trascendencia en el nuevo contexto del desarrollo mundial.

2. Una tendencia importante señalada en el informe anterior del Secretario General sobre la revisión trienal amplia de la política relativa a las actividades operacionales para el desarrollo en el sistema de las Naciones Unidas (A/50/202-E/1995/76), es la mayor cooperación, en particular con el Banco Mundial, en las esferas del desarrollo social, el medio ambiente y la eliminación de la pobreza. Se ha ampliado la cooperación con el Fondo Monetario Internacional (FMI) en la esfera del fomento de la capacidad. Todos los gobiernos reconocen la importancia de una cooperación más estrecha, aunque algunos países en desarrollo - si bien favorecen esa evolución - temen que quizás dé origen a la imposición de nuevas condiciones y supedita las actividades operacionales dentro del sistema de las Naciones Unidas a las políticas restrictivas normalmente aplicadas a los préstamos. No obstante, en general, los países son partidarios de una cooperación complementaria y mutuamente beneficiosa.

3. Dentro del sistema de las Naciones Unidas se ha iniciado un amplio proceso de reforma en la esfera económico y social. Las cuestiones atinentes a las relaciones de las instituciones de Bretton Woods con el resto del sistema son parte importante de las negociaciones y debates que forman parte de ese proceso, incluso las negociaciones actuales sobre un programa de desarrollo. Por consiguiente, en la presente nota no se tratan las cuestiones relativas a las reformas institucionales, sino que se centra en el estado actual de la cooperación en diversas esferas concretas y en cuestiones prácticas que el Consejo tal vez desee analizar como una contribución adicional al proceso más amplio de reforma.

I. EVOLUCIÓN DE LAS RELACIONES ENTRE EL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y LAS INSTITUCIONES DE BRETTON WOODS

4. Las relaciones entre las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods se rigen por determinadas disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas y por acuerdos concertados separadamente entre las Naciones Unidas y cada una de las dos instituciones de Bretton Woods. En el artículo 1 de los acuerdos con el Banco Mundial y el Fondo se expresa que debido a la naturaleza de sus funciones internacionales y a los términos de su Convenio Constitutivo, el Fondo (el Banco) es una organización internacional independiente y se requiere que funcione como tal. Con frecuencia se citan las disposiciones de ese artículo, pero también se deben tomar en cuenta las demás disposiciones sustantivas de los Convenios Constitutivos que abarcan cuestiones tales como la representación recíproca, propuestas sobre la inclusión de temas en los programas, consultas y recomendaciones, intercambio de información, servicios estadísticos, relaciones administrativas y enlace.

5. Hasta hace poco, las Naciones Unidas se distinguían por su mandato amplio, su composición universal, el sistema de gobierno de un voto por país, la

prestación de asistencia técnica en forma de donaciones, una estructura operacional descentralizada y una presencia amplia sobre el terreno. Las instituciones de Bretton Woods se caracterizaban por mandatos más especializados, composición no universal, un sistema de votos ponderado, recursos para préstamos obtenidos en los mercados crediticios, fondos en condiciones concesionarias aportados por los países miembros sobre la base de acciones negociadas y operaciones realizadas básicamente en las sedes con personal altamente calificado.

6. Las instituciones de Bretton Woods y las Naciones Unidas tienen ahora una composición casi idéntica como resultado del ingreso de los países de la ex Unión Soviética y de Europa oriental, que son ahora importantes receptores de ayuda de las instituciones de Bretton Woods. Además, el tamaño y el mandato del Banco Mundial, en particular, se han ampliado tanto que su ámbito incluye muchas nuevas esferas. La asistencia técnica, que durante mucho tiempo fue pilar fundamental del sistema de las Naciones Unidas, es una parte cada vez más importante de la cartera de actividades del Banco. Su crecimiento de 1991 a 1995 puede expresarse de la siguiente forma:

	<u>1991</u>	<u>1995</u>
	(en millones de dólares de los EE.UU.)	
Asistencia técnica financiada mediante préstamos	2 047	2 313
Asistencia técnica financiada mediante el presupuesto administrativo	49	83
Banco Mundial como organismo de ejecución del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	83	39

II. RESUMEN DE LA COLABORACIÓN ACTUAL

A. Cooperación entre los fondos y programas de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods

7. La cooperación entre las instituciones de Bretton Woods y los fondos y programas de las Naciones Unidas se ha intensificado en los últimos años y se extiende ahora a una amplia gama de cuestiones. En muchos países, la cooperación en el plano nacional entre el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Banco Mundial data de largo tiempo atrás. Los préstamos del Banco Mundial se han utilizado, sobre todo en la región de América Latina y el Caribe, para la cofinanciación de proyectos financiados por el PNUD con arreglo a la modalidad de participación de los gobiernos en los gastos. En los países que se están recuperando de conflictos, se están utilizando recursos administrados por el PNUD para permitir y facilitar el reingreso del Banco Mundial en esas situaciones con fines de rehabilitación y reconstrucción. El PNUD y el Banco Mundial están fortaleciendo su colaboración

en grupos consultivos y reuniones de mesa redonda. Tanto el Banco Mundial como el PNUD reconocen que es prerrogativa exclusiva de los gobiernos escoger el mecanismo de coordinación que en definitiva se utilice. El PNUD y el FMI están incrementando la colaboración en el plano nacional tanto en cuestiones de políticas como en materia de operaciones, sobre todo mediante la vinculación del proceso preparatorio del documento sobre el marco de política económica y la nota sobre la estrategia del país. El PNUD ha mantenido un acuerdo con el FMI como organismo de ejecución desde 1989 y ha proporcionado fondos por valor de 21,6 millones de dólares para proyectos de cooperación técnica ejecutados por el Fondo. El 15 de diciembre de 1995 los jefes ejecutivos del Banco Mundial y el PNUD enviaron a sus representantes sobre el terreno una nota conjunta en la que se definían cuatro esferas de colaboración:

- a) Desarrollo de los recursos humanos, en relación con programas de ajuste;
- b) Descentralización del gobierno descentralizado y desarrollo basado en la comunidad;
- c) Gestión y coordinación de la asistencia para el desarrollo;
- d) Rehabilitación y reconstrucción de los países que se están recuperando de conflictos.

8. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) ha mantenido un diálogo constante con el Banco Mundial sobre cuestiones generales de política del desarrollo así como sobre el examen de políticas sectoriales. En parte debido a la promoción por el UNICEF de los intereses y derechos de los niños y otros grupos vulnerables, tanto el Banco como el Fondo tienen ahora más en cuenta la protección de los más vulnerables y una mayor conciencia de que las cuestiones relativas a la pobreza deben formar parte importante de las políticas de ajuste. El Banco Mundial se ha sumado a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), el PNUD, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), y el UNICEF para elaborar un entendimiento común de la iniciativa 20/20 que hizo suya la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social. En el futuro, se utilizarán reuniones de mesa redonda y de grupos consultivos como foros para examinar la financiación y expansión de los servicios sociales básicos. También se ha logrado un acuerdo sobre la colaboración en la vigilancia de la pobreza y la financiación por los usuarios. En el plano nacional se han utilizado fondos del Banco Mundial para apoyar programas del UNICEF y se han utilizado los servicios de adquisición del UNICEF para proyectos financiados por el Banco en programas de emergencia y de reconstrucción posterior a las situaciones de emergencias.

9. El FNUAP y las instituciones de Bretton Woods han establecido a lo largo de los años un sistema de consultas periódicas a fin de establecer las oportunidades y necesidades para la colaboración a nivel nacional. Las regiones en que la colaboración con el Banco Mundial es más amplia son las de Asia y el Pacífico y África. Se están realizando proyectos conjuntos, incluso proyectos para misiones de evaluación y programación sectorial, y proyectos de salud reproductiva están recibiendo financiación paralela. Debería lograrse una mayor colaboración en otras regiones como resultado de los debates que se

están celebrando actualmente, en particular los del Equipo de Tareas Interinstitucional relativo a la ejecución del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, que recientemente pasó a denominarse Grupo de Tareas sobre Servicios Sociales Básicos para Todos del Comité Administrativo de Coordinación (CAC). Hace poco tiempo, el FNUAP y el Banco Mundial convinieron en incrementar su cooperación en la elaboración de políticas y estrategias, incluido el intercambio regular de materiales de evaluación de necesidades y elaboración de programas y la participación recíproca en sus misiones sobre el terreno.

B. Cooperación entre los organismos especializados y las instituciones de Bretton Woods

10. Varios organismos especializados han emprendido actividades de colaboración de larga duración con las instituciones de Bretton Woods dentro del marco oficial de un memorando conjunto. La cooperación sobre el terreno entre el sistema de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods incluye a la mayoría de los organismos especializados. En el cuadro que figura en el anexo se presenta un resumen de los acuerdos de cooperación actualmente en vigor. En el cuadro se da información sobre la colaboración de 11 organismos especializados con las instituciones de Bretton Woods en varias esferas concretas: reunión y difusión de información, políticas de investigación y análisis y cooperación en el plano nacional. Además, una parte importante de la cooperación a nivel de todo el sistema con las instituciones de Bretton Woods tiene lugar en diversos organismos interinstitucionales, sobre todo en el marco del CAC, lo que incluye el Comité Interinstitucional sobre el Desarrollo Sostenible; el Comité Consultivo en Cuestiones de Programas y de Operaciones; cuatro Subcomités del CAC (sobre Actividades Estadísticas, Estimaciones y Proyecciones Demográficas, Nutrición, y Desarrollo Rural); los tres grupos de tareas especiales establecidos para el seguimiento de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social; el Grupo de Trabajo Interinstitucional sobre el papel del sistema de las Naciones Unidas en las situaciones posteriores a los conflictos; el Grupo de Trabajo Interinstitucional sobre Evaluación.

11. El Secretario General de las Naciones Unidas ha pedido recientemente a los jefes ejecutivos que den su opinión sobre la evolución de las relaciones con las instituciones de Bretton Woods y sobre las formas de seguir aumentando la cooperación con ellas en el futuro. Sus respuestas ponen de manifiesto que, si bien se está cooperando en diversos planos, todavía es posible incrementar y fortalecer significativamente esa cooperación. Algunos jefes ejecutivos señalaron que ha habido casos en que las instituciones de Bretton Woods iniciaron y ejecutaron proyectos que eran de la competencia de sus respectivos organismos sin las consultas adecuadas ni la participación de sus oficinas regionales y nacionales. Aunque celebraron la mejora registrada en años recientes, subrayaron la necesidad de celebrar más consultas con las instituciones de Bretton Woods y de hacerlo en forma más sistemática, incluido lo referente al acceso a los documentos marco de políticas entre los instrumentos de política.

12. Algunas sugerencias concretas de los jefes ejecutivos fueron las siguientes:

a) Establecimiento de convenios oficiales entre las instituciones de Bretton Woods y otros organismos especializados mediante memorandos de entendimiento sobre cuestiones como la participación en reuniones pertinentes, reunión e intercambio de información, investigación y análisis de políticas y actividades operacionales;

b) Organización de reuniones conjuntas entre las instituciones de Bretton Woods y los organismos en torno a temas concretos;

c) Establecimiento de mecanismos adecuados en los planos nacionales y regionales, de modo que las instituciones de Bretton Woods puedan prestar asistencia a las oficinas regionales de los organismos más pequeños;

d) Establecimiento de consultas más sistemáticas con las instituciones de Bretton Woods para elaborar listas de expertos;

e) Acuerdos para que los organismos pequeños puedan tener acceso a los documentos marco de políticas del Banco Mundial;

f) Información a los organismos pequeños sobre las actividades sobre el terreno del Banco Mundial y los procedimientos para el acceso a la financiación y ejecución de proyectos;

g) Acuerdos de representación mutua en reuniones y consultas sobre programas propuestos;

h) Cooperación conceptual (intercambio de información y documentos y ejecución de proyectos concretos de asistencia técnica);

i) Reuniones conjuntas del Consejo Económico y Social y el Comité de Desarrollo del Banco Mundial y el FMI según se recomendó en la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social;

j) Reuniones conjuntas de los jefes del FMI, el Banco Mundial, la Organización Internacional del Trabajo (OIT), los fondos y programas de las Naciones Unidas y otros organismos antes de los períodos de sesiones del Comité de Desarrollo, según se recomendó también en la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social;

k) Habilitación de los organismos para ejecutar proyectos financiados por el Banco Mundial en el plano nacional;

l) Otorgamiento de facilidades a los organismos para participar en la determinación, preparación y evaluación de los préstamos del Banco en sus respectivas esferas de competencia;

m) Diálogo de alto nivel sobre políticas relativas a cuestiones fundamentales entre el sistema de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods y adscripción recíproca de personal.

13. Recientemente se lograron nuevos progresos, que se están transformando en medidas de cooperación concretas. El 28 de noviembre de 1995, el Presidente del Banco Mundial convocó una reunión con los jefes de todas las organizaciones

de las Naciones Unidas para examinar formas de fortalecer su cooperación con el Banco.

C. Ejemplos de cooperación práctica

1. Cooperación en el seguimiento de conferencias mundiales

14. Durante los últimos cinco años las Naciones Unidas han organizado una serie de conferencias mundiales para incrementar la toma de conciencia en el plano mundial, fomentar la voluntad política y reunir distintos grupos interesados en el estudio y la aplicación de las cuestiones pertinentes. Entre esas conferencias se destacan la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer. Las instituciones de Bretton Woods han participado plenamente con las Naciones Unidas en la preparación y el seguimiento de dichas Conferencias.

15. El Banco y el Fondo participan activamente en el seguimiento de la ejecución de los resultados de la Conferencia de Río y en la movilización de recursos para la aplicación del Programa 21. Ambos son miembros del Comité Interinstitucional sobre el Desarrollo Sostenible, que está presidido por las Naciones Unidas, y participan activamente en él. El Banco preside el Subcomité sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos de dicho Comité. El Banco, el PNUD, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) están prestando asistencia conjunta a unos 30 países en desarrollo para eliminar las sustancias que agotan la capa de ozono, y el PNUD y el Banco están planificando la ejecución conjunta de proyectos forestales en el plano nacional.

16. El Banco Mundial también está estrechamente vinculado al seguimiento de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, entre otras cosas, mediante la movilización de recursos para la ejecución de su Programa de Acción. El Banco, las Naciones Unidas, el PNUD, el UNICEF, la OIT, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Organización Mundial de la Salud (OMS) y otras organizaciones, eran miembros del ex Equipo de Tareas Interinstitucional encargado de la ejecución del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (véase el párrafo 9 supra), presidido por el FNUAP. El objetivo principal de este Equipo de Tareas era mejorar la cooperación entre las instituciones a nivel nacional. El Banco Mundial participa también en el programa conjunto sobre el fortalecimiento de la capacidad de los países para reducir la discapacidad y la mortalidad maternal.

17. La Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social proporcionó otra oportunidad para que las instituciones de Bretton Woods participaran estrechamente en los preparativos y el seguimiento de una conferencia mundial. La Cumbre formuló algunas recomendaciones concretas a los organismos técnicos y sectoriales, así como al Banco y al Fondo. Convino en que el sistema de las Naciones Unidas como un todo debía ampliar y mejorar su asistencia en la esfera del desarrollo social mediante esfuerzos complementarios y, cuando fuera posible, la combinación de

recursos en iniciativas conjuntas para el desarrollo social elaboradas en torno a los objetivos comunes de la Cumbre.

18. El seguimiento de la Cumbre Mundial fue uno de los principales temas examinados en 1995 por el Comité de Desarrollo del Banco Mundial y el FMI. En cumplimiento de las recomendaciones de la Cumbre, el Banco Mundial y el FMI están dedicando más atención, en sus relaciones con los gobiernos, a la composición de los gastos públicos. La Cumbre ha fortalecido y ampliado los trabajos en curso del Banco Mundial en la esfera del desarrollo social. El desarrollo social y el desarrollo de los recursos humanos son dos de las esferas en que se está ampliando la cooperación entre el Banco y el FMI.

19. Además de las conferencias mundiales recientes, el Banco también ha cooperado en el seguimiento de otros importantes eventos mundiales. Con el objeto de fortalecer la cooperación en el plano interinstitucional, el CAC estableció en 1995 tres equipos de tareas especiales para proporcionar apoyo integral a las actividades realizadas en el plano nacional en torno a tres temas interrelacionados: a) el entorno propicio para el desarrollo económico y social, con el Banco Mundial como organismo principal; b) el empleo y los medios de subsistencia sostenibles, con la OIT como organismo principal; y c) los servicios sociales básicos para todos, con el FNUAP como organismo principal. Todos los miembros del CAC participan activamente en esas y otras actividades que realiza el Comité en relación con el seguimiento de las principales conferencias mundiales. El Secretario General presentará en el curso de 1996 un informe a la Asamblea General en el que expondrá sumariamente los progresos alcanzados en el logro de las metas de la Cumbre Mundial y las experiencias recogidas al respecto y establecerá directrices para la acción futura.

2. África

20. África ha sido el centro de importantes actividades conjuntas que llevaron a cabo las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods, y en particular el Banco Mundial y las Naciones Unidas. Ejemplos de ello son la labor conjunta del Banco Mundial y el Programa Mundial de Alimentos (PMA) para apoyar la seguridad alimentaria en África y la Iniciativa para el fomento de la capacidad en África que reunió al PNUD, el Banco Mundial y el Banco Africano de Desarrollo. Una importante iniciativa nueva para ayudar a África es la más reciente iniciativa del CAC, inaugurada el 15 de marzo de 1996 por el Secretario General, mediante la cual se apoyará la preparación y financiación de importantes programas de desarrollo, principalmente en los sectores de la educación y la salud. El Banco Mundial es miembro del Comité Directivo de la Iniciativa Especial, copresidida por el Administrador del PNUD y el Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para África (CEPA); el FMI participa como observador. El Fondo y el Banco son miembros del Grupo de Tareas Interinstitucional sobre la recuperación económica y el desarrollo de África.

21. África es también el centro de los programas de ajuste del FMI y el Banco Mundial, y las Naciones Unidas han participado activamente en programas lanzados en los países africanos para complementar los ajustes estructurales o mitigar y aliviar las consecuencias de tales políticas. Algunos órganos de las Naciones Unidas han formulado programas concretos, a solicitud de los gobiernos, para compensar los efectos de los ajustes y reformas análogas.

3. Estadísticas

22. La cooperación entre las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods en la esfera de las estadísticas es parte del mandato formulado en el acuerdo sobre las relaciones. El FMI preside el Equipo de Tareas del Régimen Común de las Naciones Unidas. Tanto el FMI como el Banco Mundial son miembros activos del Subcomité de Actividades Estadísticas del CAC y han presidido los Grupos de Trabajo del Subcomité encargado de los temas concernientes a sus respectivas esferas de competencia. Las dos organizaciones son miembros también del Equipo de Tareas del Sistema Común de Datos establecido por las Naciones Unidas para analizar las necesidades de estadísticas derivadas de la serie reciente de conferencias mundiales. En un empeño más prolongado, tanto el FMI como el Banco Mundial son también miembros clave del Grupo de trabajo entre secretarías sobre cuentas nacionales que estuvo encargado de la revisión del Sistema de Cuentas Nacionales y supervisa actualmente su ejecución en el plano nacional. Por último, como se señaló antes, el Banco Mundial es un miembro activo de larga data del Subcomité de Estimaciones y Proyecciones Demográficas del CAC.

4. Grupo Consultivo sobre Investigaciones Agrícolas Internacionales

23. El Grupo Consultivo sobre Investigaciones Agrícolas Internacionales se menciona como un buen ejemplo de cooperación entre el Banco Mundial y las Naciones Unidas, y como modelo de colaboración internacional orientado hacia una cuestión concreta. Los tres colaboradores son el Banco, que preside el Grupo, la FAO y el PNUD. El Grupo Consultivo proporciona apoyo financiero para las investigaciones agrícolas internacionales en los países en desarrollo mediante la asistencia que presta a distintos centros de investigación. Entre sus miembros figuran gobiernos, fundaciones privadas y organismos multilaterales de desarrollo.

5. Investigaciones y capacitación en materia de enfermedades tropicales

24. Desde la creación en 1975, del Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre las Enfermedades Tropicales del PNUD/Banco Mundial/Organización Mundial de la Salud (OMS), se han logrado importantes avances en la creación de mecanismos de lucha contra algunas enfermedades tropicales, aunque la resistencia a drogas e insecticidas permite a otras seguir eludiendo los esfuerzos por controlarlas. Los éxitos más importantes se han logrado en la lucha contra el mal de Hansen, la oncocercosis, la filariasis linfática y la enfermedad de chagas: el Programa ya ha conseguido resultados en el control y la interrupción de la transmisión de esas enfermedades, y se está registrando una marcada disminución en la carga que representan esas enfermedades. En cuanto a la esquistosomiasis, la enfermedad del sueño y la leishmaniasis, se han logrado avances significativos, pero la elaboración y aplicación de medidas eficaces de lucha contra esas enfermedades han resultado más difíciles. El paludismo sigue siendo el problema más arduo. Además de sus actividades de investigación y desarrollo, el Programa Especial continúa fortaleciendo la capacidad de investigación de las instituciones de los países en desarrollo en que esos males

son endémicos, las que están comenzando a tener mayor éxito en la competencia por lograr subvenciones para las actividades de investigación y desarrollo sobre enfermedades tropicales.

6. Fondo para el Medio Ambiente Mundial

25. En los años transcurridos desde la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) ha dejado atrás la etapa experimental y ha pasado a ser un mecanismo permanente. En la reestructuración del FMAM, los gobiernos velaron por que en él estuvieran incorporados los principios establecidos en el Convenio sobre la diversidad biológica, la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y el Programa 21. Lo que es más importante, el FMAM fue establecido como mecanismo principal para la financiación mundial de las actividades relativas al medio ambiente, con un sistema de gestión transparente y democrático, abierto a la participación universal y basado en la colaboración y la asociación de sus organismos de ejecución: el PNUD, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Banco Mundial. El FMAM se estableció para proporcionar financiación a programas y proyectos encaminados a lograr beneficios ambientales mundiales en cuatro esferas principales: la diversidad biológica, el cambio climático, las aguas internacionales y el agotamiento de la capa de ozono. El FMAM también se ocupa de la degradación de las tierras en la medida en que está cuestión se relaciona con esas esferas principales. En octubre de 1995, el FMAM aprobó una estrategia operacional para orientar a la elaboración de proyectos en un marco de cohesión programática. La estrategia operacional comprende la orientación sobre políticas, las prioridades programáticas y las condiciones para recibir financiación aprobadas por la Conferencia de las Partes en los dos instrumentos para los que el FMAM sirve de mecanismo financiero provisional.

7. Consolidación de la paz después de los conflictos

26. Un acontecimiento importante, tras el fin de la guerra fría ha sido el surgimiento de países que enfrentan situaciones especiales, incluso de conflicto interno. Las Naciones Unidas han participado en la reconstrucción nacional y la consolidación de la paz después de los conflictos en muchos países, como Angola, Camboya, El Salvador, Haití y Mozambique. El Banco y el Fondo también han venido asistiendo a muchos de esos países mediante sus propios programas, y es evidente la necesidad de prestar asesoramiento normativo y apoyo a los programas de manera coherente. Se ha asignado al Banco una función de liderazgo en las actividades de reconstrucción que se llevan a cabo en países como Bosnia y Herzegovina. El Comité Provisional del FMI ha decidido intervenir en mayor medida en las situaciones creadas después de los conflictos, entre otras cosas, mediante una mayor cooperación con las Naciones Unidas. La Junta Ejecutiva del Fondo examinó el tema y aprobó el concepto de apoyo financiero temprano a los países en la etapa posterior a los conflictos. Además, la Junta subrayó la importancia de la coordinación entre las instituciones internacionales interesadas y los países donantes en la prestación de asistencia técnica y financiera. Las instituciones de Bretton Woods y el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo también han venido colaborando en la prestación de asistencia a la Autoridad Palestina. Se ha establecido, asimismo, un mecanismo

de situaciones de emergencia complejas presidido por el Administrador del PNUD y el Presidente del Banco Mundial.

27. Se prevé que las medidas mencionadas permitan aumentar la participación de las instituciones de Bretton Woods en las operaciones de emergencia, en particular mediante actividades que contribuyan eficazmente a la transición de la emergencia al desarrollo. Las inversiones adecuadamente planificadas necesarias para prestar asistencia en situaciones de emergencia a corto plazo resultarán preinversiones productivas para la reconstrucción y la rehabilitación. Un ejemplo clásico es el mejoramiento de la infraestructura física en las operaciones de emergencia, que representará también una aportación a las actividades de desarrollo una vez que haya pasado la situación de emergencia. Las medidas conjuntas en esferas mutuamente beneficiosas de ese tipo contribuirán a aumentar la eficiencia de la asistencia de socorro proporcionada durante una situación de emergencia, así como la asistencia de rehabilitación con posterioridad a la emergencia.

III. POSIBILIDADES PARA FORTALECER LA COLABORACIÓN A NIVEL NACIONAL

A. Cooperación a nivel nacional

28. Tal vez el potencial y la necesidad mayores radican en el fortalecimiento de la cooperación a nivel nacional. Si ya no va haber más proyectos del Banco Mundial o programas del sistema de las Naciones Unidas sino tan sólo proyectos por países y programas nacionales - lo que constituye un objetivo declarado del Banco y las Naciones Unidas - la cooperación sobre el terreno debería constituir el núcleo de la futura colaboración, con la orientación del gobierno interesado. La importancia cada vez mayor de los programas de inversión sectoriales, en particular en educación y salud, proporcionará también el marco para una mayor colaboración a nivel nacional.

29. En el informe anterior del Secretario General sobre la revisión trienal amplia de la política relativa a las actividades operacionales para el desarrollo del sistema de las Naciones Unidas (A/50/202-E/1995/76; véanse en particular los párrafos 17 a 24 del anexo) figura un análisis de la situación y las posibilidades en materia de colaboración a nivel nacional. Sobre la base de datos de diversas fuentes, se indicaba en el informe que si bien existía amplio apoyo para una mayor colaboración a nivel nacional, ello no debería conducir a las políticas restrictivas que normalmente acompañan a la concesión de préstamos. Muchos países eran partidarios de una mayor integración entre la cooperación técnica del sistema de las Naciones Unidas y la asistencia técnica de las instituciones de Bretton Woods, en particular para la asistencia técnica independiente no relacionada con proyectos de inversión de capital determinados.

30. La colaboración en el plano nacional tiene lugar, en primera instancia, como respuesta a las necesidades y solicitudes del país receptor. Cada vez con mayor frecuencia, las directrices amplias establecidas por la Asamblea General en resoluciones como la 47/199 y la 50/120 conducen al establecimiento de mecanismos de coordinación perfeccionados y una mayor descentralización y delegación de autoridad. Esa tendencia amplía las posibilidades de una mayor colaboración en el contexto del sistema de coordinadores residentes y sobre la base de los mecanismos que se describen a continuación, como la nota sobre la

estrategia del país, el enfoque programático y el fortalecimiento de la colaboración dentro de los programas y proyectos.

B. Reducción de la pobreza

31. La reducción de la pobreza ha pasado a ser la tarea principal del Banco, y el Fondo está dedicando gran atención a esa cuestión en el marco de su interés primordial en las cuestiones sociales. El sistema de las Naciones Unidas se viene preocupando desde hace mucho tiempo por la persistencia de la pobreza.

32. Se han creado varios mecanismos de colaboración para permitir al sistema de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods mancomunar sus recursos. El Banco, el UNICEF y el PNUD han establecido el Grupo interinstitucional de trabajo sobre temas relativos a la pobreza. En septiembre de 1995, el Grupo celebró una reunión conjunta sobre el fortalecimiento de su labor en cuanto a la medición y vigilancia de la pobreza. Como parte de las medidas complementarias de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social, el Banco está colaborando estrechamente con otros organismos de las Naciones Unidas a fin de ayudar a los países a formular estrategias nacionales apropiadas para el alivio de la pobreza. Se ha establecido un pequeño fondo para la eliminación de la pobreza en el contexto de un grupo consultivo sobre mitigación de la pobreza bajo la dirección conjunta de dos vicepresidentes del Banco. Se han recibido promesas de contribuciones del Banco, del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) y del PNUD, por conducto del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización.

33. En varios países, distintas entidades del sistema de las Naciones Unidas, como el PNUD, el UNICEF, el PMA y el Banco Mundial están formulando programas conjuntos a solicitud de los gobiernos. La cooperación se está llevando a cabo de distintas maneras, incluidas la financiación conjunta y la participación en los gastos, a fin de combinar los recursos limitados, aunque flexibles, que ofrecen las Naciones Unidas en forma de subvenciones con los préstamos más restrictivos del Banco Mundial. En algunos países se están preparando mapas de pobreza y se están formulando actividades concretas para las diversas localidades de un país determinado en forma de proyectos de generación de ingresos, en los que se dedica especial atención a la mujer. La cuestión de la pobreza generalizada constituye actualmente una prioridad en el programa de todos los organismos externos, incluidos los del sistema de las Naciones Unidas, las instituciones de Bretton Woods y las instituciones bilaterales, y ya ha dado lugar a una misión conjunta de las Naciones Unidas y el Banco Mundial a Liberia.

C. Fomento de la capacidad

34. Las actividades del sistema de las Naciones Unidas abarcan actualmente una amplia gama de programas que van desde el establecimiento de un gobierno eficaz hasta el fortalecimiento de la sociedad civil, y del socorro en situaciones de emergencia al desarrollo sostenible a largo plazo. Las actividades que actualmente se llevan a cabo para fomentar la capacidad están a cargo de organizaciones individuales en el contexto de sus respectivos mandatos, centrados principalmente en sus contrapartes nacionales. Se necesita un proceso más sistemático y sostenido de creación y consolidación de capacidades humana e

institucional nacionales, adaptado a las virtudes y deficiencias de cada país, para ayudar a integrar los distintos aspectos del desarrollo, incluidos los relacionados con los derechos económicos y sociales, y crear, gestionar y ejecutar programas y proyectos complejos. Las instituciones de Bretton Woods, en particular el Banco Mundial, están desempeñando un importante papel, especialmente en las esferas del fortalecimiento y la reforma de la administración pública y la gestión económica. El PNUD y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas también realizan actividades en esferas conexas. La labor conjunta que llevan a cabo actualmente el Banco Mundial, el Banco Africano de Desarrollo y el PNUD en el contexto de la Fundación de desarrollo de la capacidad de África constituye un paso en la dirección correcta. Además, el FMI dedica más del 10% de su presupuesto administrativo a la asistencia y la capacitación técnica con miras al fortalecimiento y perfeccionamiento de los sistemas fiscales, bancarios, de intercambio monetario y estadísticos de los países miembros a fin de apoyar la formulación y ejecución eficaces de las políticas trazadas.

D. Desarrollo humano

35. Las instituciones de Bretton Woods y el sistema de las Naciones Unidas han hecho hincapié en que, para que el desarrollo tenga sentido y sea duradero, debe centrarse en las personas. Por esa razón en la actualidad el centro de las políticas y programas del PNUD es el desarrollo sostenible. La cooperación entre el PNUD y el Banco Mundial incluye el desarrollo humano. Es necesario realizar esfuerzos sostenidos para fortalecer ese aspecto e incorporarlo a la trama íntegra del desarrollo y a todas las actividades emprendidas y apoyadas por las instituciones de Bretton Woods y el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo. Como parte del acuerdo de colaboración entre el PNUD y el Banco Mundial, concertado el 15 de diciembre de 1995 (véase el párrafo 7 supra) se ha convenido en que una manera de ampliar la cooperación a nivel nacional consiste en una mayor colaboración en el desarrollo de los recursos humanos, paralelamente a la aplicación de los programas de ajuste. Otro objetivo del acuerdo es intensificar la colaboración en la esfera de la eliminación de la pobreza.

E. Complementación y alivio de los programas de ajuste estructural

36. Hoy en día, la necesidad de prestar mayor atención a la estabilidad social al aplicar los programas de ajuste de las instituciones de Bretton Woods es ampliamente reconocida, en particular por el Banco y el Fondo, que han modificado sus programas de ajuste estructural y de otro tipo a fin atenuar sus efectos combinados en los países en desarrollo. El sistema de las Naciones Unidas viene desempeñando una función importante a ese respecto. A solicitud de los gobiernos, muchos organismos del sistema de las Naciones Unidas, como el UNICEF y la OIT, están aplicando también medidas dirigidas a contrarrestar los efectos sociales de aquellos programas. El UNICEF, por ejemplo ha venido procurando mitigar las consecuencias sociales de los programas de ajuste estructural estableciendo redes de protección social y mecanismos de prestación de servicios sociales básicos de bajo costo y basados en la comunidad. Todavía queda un margen considerable para una interacción más estrecha entre las instituciones de Bretton Woods y el sistema de las Naciones Unidas para el

desarrollo con el objeto de complementar las políticas y programas respectivos y, según proceda, formular y poner en práctica medidas que atenúen los efectos de esos programas. En muchos países, el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo se mantiene "informado" de la preparación, coordinación y ejecución de los planes de asistencia estructural, aunque sin participar en ellos.

F. Programa conjunto y copatrocinado por las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA

37. El Banco Mundial, el PNUD, la OMS y el FNUAP, entre otros organismos, son miembros del Grupo Interinstitucional sobre el SIDA, que es el principal órgano de coordinación del sistema de las Naciones Unidas en esa esfera. El Banco Mundial, el UNICEF, el PNUD, el FNUAP, la OMS y la UNESCO, copatrocinan un Programa conjunto y copatrocinado de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA. Una de las finalidades del Programa consiste en incorporar las cuestiones relacionadas con el VIH/SIDA a las actividades más importantes realizadas en los planos nacional, interregional y mundial. El Banco Mundial y la OMS colaboraron estrechamente en un proyecto regional para Asia sudoriental sobre el VIH/SIDA que fue financiado por el Banco, así como en el desarrollo de una iniciativa regional para los países africanos.

G. Diálogo sobre políticas

38. En la resolución 50/120 de la Asamblea General, sobre la revisión trienal de la política relativa a las actividades operacionales para el desarrollo, se menciona un importante elemento hasta entonces ausente: la introducción del aspecto del diálogo sobre políticas entre todos los colaboradores en el proceso de desarrollo en el contexto de las actividades operacionales. En el párrafo 21 de la resolución, la Asamblea subrayó que el sistema de las Naciones Unidas, cuando lo solicitaran los gobiernos interesados, debía apoyar el establecimiento de foros y mecanismos que facilitarían y guiarían el diálogo sobre políticas de los asociados en el proceso de desarrollo, fundamentalmente para que sus programas se integrasen en los planes y las estrategias nacionales. Mediante ese mecanismo, el sistema de las Naciones Unidas, incluidas las instituciones de Bretton Woods, podría desempeñar una función en apoyo de los países mediante la coordinación de toda la asistencia externa, cuando los países lo solicitaran, y facilitar un diálogo sobre políticas a nivel nacional que incluyera a los donantes bilaterales. La participación de las instituciones de Bretton Woods es, en ese respecto, fundamental y decisiva. Cada país debería decidir sobre el foro apropiado y el mecanismo que conviniera a su propio contexto habida cuenta de los mecanismos existentes.

H. Procesos relativos a la nota sobre la estrategia del país y los documentos sobre marcos de política económica

39. La reciente introducción de la nota sobre la estrategia del país como una modalidad importante para lograr una respuesta coordinada del sistema de las Naciones Unidas a las prioridades nacionales constituye otro mecanismo apropiado. Los documentos sobre marcos de política económica del Banco Mundial y el FMI son desde hace mucho tiempo instrumentos de política importantes, en

particular en los países en donde se están aplicando programas de ajuste. El grado de participación de los representantes del Banco y el Fondo sobre el terreno en la preparación de la nota sobre la estrategia del país dependerá de las preferencias del gobierno interesado. El FMI ha informado recientemente al Comité Consultivo en Cuestiones de Programas y de Operaciones sobre las medidas que se están adoptando para facilitar esa interacción. De tal modo, sus representantes podrían intervenir en los procesos relacionados con la nota sobre la estrategia del país suministrando información y documentos del Fondo y, además, participando en el proceso preparatorio de la nota con el asentimiento del gobierno interesado. En los países donde el Fondo no cuenta con un representante, esa función podrían cumplirla misiones enviadas por el Fondo al país. Se prevé que el personal del Fondo examine con el gobierno receptor las posibles ventajas de permitir que la obligación de preparar el documento sobre el marco de política económica se tenga en cuenta en el proceso de elaboración de la nota sobre la estrategia del país. En los países que necesitan un apoyo intensivo y bien coordinado de los donantes, como los que se encuentran en la etapa posterior a un conflicto, el Fondo podría contribuir plenamente a la coordinación del proceso, en particular en los preparativos de mesas redondas o reuniones de los grupos consultivos. En los casos en que el gobierno desee utilizar los documentos sobre marcos de política económica para encuadrar la nota sobre la estrategia del país, esos documentos podrían incorporar expresamente algunas de las iniciativas del sistema de las Naciones Unidas. Tales instrucciones constituyen un avance importante para el fortalecimiento de la colaboración entre las instituciones de Bretton Woods y el sistema de las Naciones Unidas a nivel nacional. Dado que la preparación de la nota sobre la estrategia del país es totalmente voluntaria e impulsada por el gobierno, en los países que decidan no prepararla deberían explorarse otras posibilidades y opciones.

I. El sistema de coordinadores residentes

40. Es posible intensificar la cooperación a nivel nacional mediante el sistema de coordinadores residentes. Ese sistema, bajo la dirección del coordinador residente, que normalmente es el representante residente del PNUD, está integrado por todos los representantes de los fondos, programas y órganos especializados de las Naciones Unidas y constituye el principal mecanismo del sistema de las Naciones Unidas para lograr políticas coherentes y la cooperación en los programas a nivel nacional. La participación de representantes del Banco y del Fondo en las actividades del sistema no ha sido uniforme y ha variado de un país a otro. En algunos de ellos, la cooperación es más amplia que en otros. Sería preciso ahora que se pasara de las iniciativas individuales ad hoc a una colaboración sistemática. El fortalecimiento de la participación de las instituciones de Bretton Woods en el sistema de coordinadores residentes debería concretarse con el apoyo y el consentimiento de los gobiernos.

J. Coordinación de la ayuda

41. La situación actual en la esfera del desarrollo se caracteriza por la presencia de diversos agentes, a saber, el sistema de las Naciones Unidas, las instituciones de Bretton Woods, los donantes bilaterales, las organizaciones no gubernamentales financiadas con fondos públicos y otras organizaciones. Todos los asociados externos del desarrollo tienen un propósito común: apoyar el

desarrollo nacional y contribuir a llenar las lagunas que el gobierno ha encontrado en la gama de las actividades de desarrollo. Si bien la coordinación de la ayuda es fundamentalmente responsabilidad del país, queda mucho margen para la coordinación y organización de la ayuda externa como aporte a los esfuerzos nacionales. En muchos países el Banco Mundial ha sido un protagonista importante a ese respecto, en particular mediante el mecanismo de los grupos consultivos y la promoción de reuniones de todos los asociados interesados en tratar cuestiones determinadas. El mecanismo de mesa redonda del PNUD cumple también un propósito útil. Sin embargo, a muchos países les resulta difícil tratar con tantos organismos externos, cada uno con enfoques y condiciones diferentes, ya que en muchos casos no cuentan con las estructuras eficientes y perfeccionadas que serían necesarias. Convendría hacer un inventario de los mecanismos actuales, realizar estudios de casos seleccionados y formular las políticas y mecanismos que podrían ayudar a los países que lo solicitaran a integrar y coordinar todos los recursos externos.

K. Misiones a los países

42. El envío de misiones a los países es un instrumento importante que permite a las sedes de las entidades del sistema de las Naciones Unidas, incluidos los programas del Banco y el Fondo, vigilar y evaluar sus actividades a nivel nacional. Las misiones complementan la presencia en el plano nacional y tienen especial importancia para las organizaciones que no están representadas o carecen de una especialización suficiente. Una esfera en la que la colaboración va en aumento es la cooperación entre esas misiones mediante notificaciones previas, intercambios de información y visitas recíprocas a las oficinas sobre el terreno. El sistema de coordinadores residentes también podría utilizarse asimismo, como foro, y la tradición de informar colectivamente al sistema de coordinadores residentes sobre las misiones importantes también constituye una práctica útil.

L. Conexión a nivel nacional

43. Las redes de conexión deberían ser fundamentales para la coherencia y la colaboración en todo el sistema de las Naciones Unidas, en particular entre las instituciones de Bretton Woods y el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo. Todas las oficinas del sistema de las Naciones Unidas sobre el terreno deberían estar conectadas electrónicamente a fin de permitir a cada organización tener fácil acceso a las bases de datos y los programas de las demás organizaciones. La participación de las organizaciones de Bretton Woods podría promover en gran medida la eficacia de esta modalidad y contribuir a una mayor complementariedad de las actividades del sistema de las Naciones Unidas.

M. El enfoque programático

44. Existen también muchas posibilidades de incrementar la cooperación a nivel de los programas puesto que el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo y las instituciones de Bretton Woods se ocupan cada vez más de temas comunes, como la eliminación de la pobreza, la protección del medio ambiente y la protección de grupos vulnerables, como las mujeres y los niños. Esa cooperación puede adoptar la forma, o bien de una combinación de los recursos de las Naciones Unidas y proporcionados a título de subvenciones y con créditos o

préstamos del Banco Mundial concedidas como parte de la cofinanciación, o bien de una agrupación de los distintos tipos de asistencia técnica para un programa determinado bajo una gestión nacional única. El enfoque programático, modalidad que todo el sistema de las Naciones Unidas utiliza en grado cada vez mayor desde la aprobación por la Asamblea General, en diciembre de 1989, de su resolución 44/211, proporciona el marco y la estructura para facilitar la cooperación entre las instituciones de Bretton Woods y el sistema de las Naciones Unidas con relación a cuestiones determinadas a nivel nacional. En este mecanismo, cada país formula programas nacionales sobre temas concretos, determina las carencias y necesidades que deben satisfacer los agentes externos y asigna las distintas funciones sobre la base de una división del trabajo racional. La dirección y gestión de esos programas están a cargo de los gobiernos, con la asistencia, en caso necesario, del sistema de las Naciones Unidas en su formulación y ejecución. El enfoque programático es promisorio, ofrece una vía importante para promover una cooperación más estrecha en materia de programas entre las instituciones de Bretton Woods y las demás entidades del sistema de las Naciones Unidas en materia de programas, y debería explorarse más a fondo. Convendría alentar a los gobiernos a utilizar el enfoque programático como una manera de integrar el capital, la asistencia técnica y otras fuentes de asistencia externa.

IV. OBSERVACIONES FINALES

45. La trayectoria de cooperación entre las instituciones de Bretton Woods y el sistema de las Naciones Unidas es amplia y comprende varias iniciativas conjuntas importantes. Ello debería tenerse presente al fomentar una mayor cooperación. Los esfuerzos pasados deberían servir de base y punto de partida para la acción futura. Gran parte de la cooperación ha sido ad hoc, y ha girado, en gran medida, alrededor de cuestiones que el Banco y el Fondo consideraban importantes.

46. Se debe procurar lograr una mayor colaboración en torno de temas convenidos. El Banco, el Fondo y el sistema de las Naciones Unidas ya han establecido estrechos vínculos en relación con cuestiones concretas, como el medio ambiente, el desarrollo social, la población, la salud genésica y el VIH/SIDA. Es necesario transformar el enfoque selectivo y ad hoc en un apoyo más estructurado prestado a solicitud de los gobiernos, que se base en ventajas comparativas mutuas y se haga extensivo a nuevas esferas. La eliminación de la pobreza que afecta a grandes masas, la promoción del crecimiento económico y de la capacidad, y la eficiencia comercial y la creación de empleos, son algunas de las esferas en las que podría fortalecerse la cooperación futura. Dicha cooperación debería ser sostenida y abarcar todas las etapas, desde la formulación de políticas hasta la vigilancia y evaluación de los proyectos.

47. Actualmente, la necesidad de consolidar los vínculos entre las instituciones de Bretton Woods y el sistema de las Naciones Unidas, así como las posibilidades de lograrlo, son mayores en el plano de los programas y proyectos de países. La vinculación de la nota sobre la estrategia del país, si la hay, con los documentos sobre marcos de política económica, así como el diálogo sobre políticas entre los asociados en el desarrollo, el enfoque programático y el sistema de coordinadores residentes brindan una gama de opciones para lograr una colaboración eficaz en las esferas seleccionadas por los gobiernos.

Cuadro anexo

Acuerdos de cooperación existentes entre el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo y las instituciones de Bretton Woods

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
<u>Departamentos de la Secretaría de las Naciones Unidas</u>				
Departamento de Apoyo al Desarrollo y de Servicios de Gestión	<p>El Banco Mundial participó en el comité técnico para la preparación de la continuación del quincuagésimo período de sesiones sobre administración y finanzas públicas; el Banco Mundial participó en varios seminarios y grupos de expertos organizados por el Departamento de Apoyo al Desarrollo y de Servicios de Gestión, por ejemplo, la conferencia sobre privatización (Estocolmo, 1994); la conferencia sobre administración pública y desarrollo social (Estocolmo, octubre de 1995); en África el Departamento de Apoyo al Desarrollo y de Servicios de Gestión y el Banco Mundial copatrocinaron la reunión sobre la reforma de la administración pública en el África de habla francesa (Abidján, enero de 1996).</p>	<p>Se han concluido varias misiones conjuntas, por ejemplo, en Viet Nam y Belarús, exámenes del sector de la energía; en la República Islámica del Irán, sobre la estrategia del uso final de la energía para el Gobierno.</p>	<p>Proyecto de cooperación en la preparación de reseñas de la administración pública en países en desarrollo para el bienio 1996-1997. Necesidad de mayor colaboración con el Banco Mundial en las esferas relativas a los recursos naturales, por ejemplo, formulación de políticas, base legislativa, desarrollo institucional, marcos técnicos y físicos, evaluación sectorial y transectorial (desarrollo de recursos hídricos y actividades conexas).</p>	
Departamento de Información Económica y Social y Análisis de Políticas	<p>El Banco Mundial, en febrero de 1995, ha convenido en utilizar en sus trabajos, las estimaciones y proyecciones demográficas preparadas por el DIESAP; el Banco Mundial proporciona reseñas de la situación demográfica de países determinados e información sobre las repercusiones socioeconómicas del VIH/SIDA las que constituyen</p>	<p>Cooperación con el Banco Mundial en la base de datos sobre población, recursos, medio ambiente y desarrollo e indicadores sociales del desarrollo, así como en la esfera de la planificación urbana.</p>		

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
	<p>aportes importantes para el DIESAP en la preparación de estimaciones y proyecciones. En 1993, el Grupo de Trabajo entre Secretarías sobre Cuentas Nacionales (Naciones Unidas, Unión Europea, FMI, OCDE y Banco Mundial) aprobó un nuevo y amplio sistema de cuentas nacionales. El DIESAP colabora con el FMI en materia de estadísticas del total de importaciones y exportaciones de los países. El Banco y el Fondo son miembros del Equipo de Tareas del Sistema Común de Datos del DIESAP.</p>			
<p>Departamento de Coordinación de Políticas y de Desarrollo Sostenible</p>		<p>Seguimiento del Nuevo Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo de África en el decenio de 1990; las instituciones de Bretton Woods participan en el Grupo de tareas interinstitucional de las Naciones Unidas sobre la recuperación económica y el desarrollo de África; las instituciones de Bretton Woods trabajan estrechamente con la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas en el seguimiento de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo; las instituciones de Bretton Woods son miembros del Comité Interinstitucional sobre el Desarrollo Sostenible y del Grupo de Tareas Interinstitucional del CAC para el seguimiento integrado de las conferencias mundiales.</p>		<p>Mayor cooperación entre las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods para garantizar la continuidad de emergencia y la rehabilitación; cooperación de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods en la coordinación de políticas macroeconómicas; mejor uso del Comité Consultivo en Cuestiones de Programas y de Operaciones del CAC y el Grupo Consultivo Mixto sobre Políticas para aumentar la cooperación sobre el terreno. Presentación de informes a los órganos intergubernamentales en relación con la evaluación de la situación económica mundial.</p>

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
Departamento de Información Pública	<p>Colaboración de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods en materia de estrategias de información sobre distintas conferencias de las Naciones Unidas. Las bibliotecas del sistema de las Naciones Unidas cooperan participando en el Grupo de Trabajo sobre cooperación, normas y gestión entre bibliotecas del Comité de Coordinación de Sistemas de Información. Las bibliotecas reciben información sobre documentos y publicaciones de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods y permiten el acceso recíproco a sus respectivos sistemas de distribución electrónica. Consultas a las instituciones de Bretton Woods sobre sus trabajos relativos a la producción de materiales impresos, para la televisión y la radio. Acuerdo concertado para la producción y promoción conjuntas de la publicación <u>Development Business</u> del DIP, que utilizan los países en desarrollo para adquirir bienes y servicios para los proyectos financiados por las Naciones Unidas y el Banco Mundial.</p>	<p>En el plano operativo, el DIP mantiene 68 centros de información, 30 de los cuales dependen de los coordinadores residentes, los que coordinan a nivel nacional la información del sistema de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods; los Centros de Información de las Naciones Unidas pueden promover la labor de las instituciones de Bretton Woods si se les proporciona material.</p>	<p>La cooperación de las instituciones de Bretton Woods contribuiría a la divulgación de la proclamación del año 1996 Año Internacional para la Erradicación de la Pobreza, y también a las relaciones públicas en el seguimiento de las conferencias de las Naciones Unidas; sería útil una mayor colaboración con las instituciones de Bretton Woods en relación con las propuestas nacionales de proyectos relacionados con el desarrollo de infraestructuras de información en el plano nacional y la aplicación de tecnologías de la información; debería haber mayor colaboración en la utilización de las técnicas de divulgación electrónica (por ejemplo, Internet).</p>	
Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos		<p>Proporciona servicios de gestión y apoyo para facilitar la ejecución exitosa de programas de desarrollo. Desempeña esa función en nombre del PNUD en 23 países, en relación con programas financiados por el Banco Mundial y la Asociación Internacional de Fomento (AIF).</p>		<p>Fortalecimiento de la capacidad de los gobiernos para administrar y ejecutar los préstamos del Banco Mundial. Los acuerdos sobre servicios administrativos son importantes como vehículos de ejecución en el plano nacional para las actividades financiadas por el Banco, incluso en situaciones de crisis. Mayor colaboración dentro del marco de un llamamiento consolidado y mediante un programa coherente de rehabilitación.</p>

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
Comisión Económica para África (CEPA)	<p>Diálogo sobre políticas con las instituciones de Bretton Woods mediante estudios sobre las perspectivas a largo plazo y las dimensiones sociales del ajuste, así como en el Programa Especial de Acción del Grupo de Trabajo sobre Erradicación de la pobreza; cooperación en materia de estadísticas (FMI: Estadísticas financieras internacionales, Dirección de Operaciones y Programación y Dirección de Comercio; y sistema STARS del Banco Mundial); colabora y participa en seminarios y cursos prácticos; cooperación con el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (inversiones en minería); seminarios de la CEPA y el Instituto de Desarrollo Económico (DE) sobre reformas del sector público, política energética y medio ambiente, reforma del sector energético; conferencia del Banco Mundial sobre la reforma de la administración pública en el África de habla francesa.</p>	<p><u>Comisiones regionales</u></p> <p>Segundo decenio de las Naciones Unidas del Transporte y las Comunicaciones; el Banco Mundial convoca el Subcomité sobre organización y gestión de los sistemas nacionales de estadística del Comité de Coordinación del Desarrollo de las estadísticas en África.</p>	<p>Necesidad de mejorar los proyectos, por ejemplo, el programa del Banco Mundial de transporte para el África subsahariana; el Banco debería incluir a la CEPA en las reuniones del Grupo Consultivo; financiación de proyectos e instituciones regionales; necesidad de acuerdos coordinados para la reunión de datos y acuerdos sobre una metodología unificada en materia de datos.</p>	<p>Necesidad de cooperar en las cuestiones relativas al transporte en Europa central y oriental: organización de reuniones informativas para los gobiernos; intercambio de datos y documentación; colaboración</p>
Comisión Económica para Europa (CEPE)	<p>Inclusión de los programas de trabajo en estadísticas para la región de la CEPE, del FMI y el Banco Mundial, en la presentación conjunta de programas que analiza anualmente la Conferencia de Estadísticos Europeos, uno de los</p>	<p>Colaboración con las instituciones de Bretton Woods en el análisis de las reformas económicas en los países en transición. Participación mutua en seminarios organizados en las</p>	<p>Cooperación con el PNUD y el Banco Mundial, en el marco del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), en la preparación de proyectos para el desarrollo de zonas de demostración del uso eficiente de</p>	<p>Necesidad de cooperar en las cuestiones relativas al transporte en Europa central y oriental: organización de reuniones informativas para los gobiernos; intercambio de datos y documentación; colaboración</p>

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
	<p>principales órganos subsidiarios de la CEPE. Participación del Director de Estadística del FMI en la Mesa de la Conferencia de Estadísticos Europeos. El Director de Estadística de la CEPE es miembro de un grupo directivo conjunto, al que presta servicios el FMI, que coordina la asistencia técnica en materia de estadísticas a los países de la Comunidad de Estados Independientes. Intercambio de datos estadísticos sobre los países en transición con las instituciones de Bretton Woods.</p>	<p>esferas del transporte, la energía, el medio ambiente y la economía, y el comercio y el fomento de las inversiones en los países en transición.</p>	<p>energía, en particular, en la Federación de Rusia. Cooperación con el Banco Mundial en el marco del proceso Medio ambiente para Europa. Cooperación de los asesores regionales de la CEPE con el Banco Mundial para la prestación de asistencia a los países en transición.</p>	<p>en el desarrollo de infraestructura de transporte por carretera y ferroviario.</p>
Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)	<p>Sólidas relaciones de trabajo con la División de Estadística del FMI y las dependencias pertinentes del Banco Mundial; la CEPAL organizó, conjuntamente con el FMI, el seminario sobre estadísticas relativas a la balanza de pagos, noviembre de 1994. En noviembre de 1995, la CEPAL y Venezuela organizaron, en estrecha colaboración con el FMI, un seminario sobre el nuevo sistema de cuentas nacionales de las Naciones Unidas; la CEPAL ha establecido diversas empresas mixtas con el Banco Mundial relativas a la aplicación y el procesamiento de encuestas de hogares en diversos países de la región (diciembre de 1995).</p>	<p>Cooperación en el proyecto de política fiscal, estabilización y ajuste; colaboración con el Banco Mundial en la conferencia subregional sobre mejores prácticas y experiencia política en materia de descentralización fiscal (octubre de 1995). Se ha previsto una conferencia similar para 1996. Colaboración con el Banco Mundial en la esfera del transporte.</p>	<p>La colaboración en el plano nacional se limita a dos actividades: a) con el Banco Mundial, en relación con la aplicación y el procesamiento de las encuestas de hogares en diversos países de la región; y b) prestación de servicios de expertos en transporte para participar en diversas misiones del Banco Mundial a los países de la región.</p>	<p>Investigación conjunta con el FMI sobre el efecto de la apertura de las economías regionales; colaboración con el Banco Mundial en la esfera de la industrialización. Las comisiones regionales podrían proporcionar la base para el fortalecimiento de la colaboración.</p>
Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP)	<p>Mantiene relaciones de cooperación con el FMI y el Banco Mundial en materia de estadísticas. Comité Directivo para la coordinación de la</p>	<p>Colaboración con el Banco Mundial en seminarios como el Seminario sobre la experiencia del crecimiento en el Asia</p>	<p>La CESPAP, como órgano regional, no suele participar en actividades directas en el plano nacional, salvo mediante su</p>	<p>El reconocimiento de la complementariedad de las funciones de las comisiones regionales y las instituciones de</p>

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO)	<p>asistencia técnica a los países de la ex Unión Soviética: colaboración entre el FMI y la CESPAP. Cooperación con el Banco Mundial en esferas relativas a las cuentas nacionales, la evaluación de la pobreza, y comparaciones de la paridad del poder adquisitivo.</p>	<p>oriental y sudoriental (Bangkok, 19 y 20 de mayo de 1994); cooperación en el marco de proyectos regionales financiados por el PNUD o el Banco Mundial, por ejemplo, fortalecimiento de la conservación y gestión de ecosistemas críticos, y programa de gestión urbana para Asia y el Pacífico.</p>	<p>programa de servicios de asesoramiento. En ocasiones el Banco Mundial ha pedido a la CESPAP que se encargue de la ejecución de sus proyectos en algunas esferas técnicas concretas, por ejemplo, el proyecto del Banco Mundial financiado por el PNUD en 1994-1995 sobre la rehabilitación de los sectores energético e hidráulico de Camboya.</p>	<p>Bretton Woods en el plano nacional podría fomentar el desarrollo de una cooperación más fructífera en numerosas esferas. Necesidad de desarrollar una infraestructura física y económica de ámbito regional que sea una extensión lógica de las actividades del Banco Mundial en el plano nacional. Participación de la CESPAP en seminarios organizados por el Instituto de Desarrollo Económico sobre los Acuerdos de la Ronda Uruguay de negociaciones comerciales.</p>
				<p>Para la coordinación de la política económica, particularmente en un contexto regional, se requiere un foro adecuado para el debate e intercambio de opiniones. Derechos especiales de giro como vínculo integrador entre las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods.</p>
				<p>Debería ser informada periódicamente de los últimos proyectos de investigación de cada organización, y se deberían celebrar más consultas en la esfera de las finanzas internacionales.</p>
Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD)	<p>La UNCTAD participa en las reuniones del Comité Provisional y el Comité de Desarrollo, así como en las reuniones anuales del Banco Mundial y del FMI, en calidad de observadora. Cooperación estrechamente con las instituciones de Bretton Woods en relación con los países deudores en las negociaciones de la deuda en el Club de París.</p>	<p>Presta apoyo técnico al Grupo de los 24 para prestar asistencia en relación con la preparación y capacidad de los países en desarrollo para participar en todas las fases de los debates y las negociaciones que se celebran en el marco de las instituciones de Bretton Woods. Se han preparado documentos de</p>	<p>Las instituciones de Bretton Woods participan en diversas iniciativas de cooperación técnica: a) Sistema de gestión y análisis de la deuda, programa conjunto con el Banco Mundial para instalaciones nacionales y prestatarios del Banco Mundial; b) Sistema de Información Anticipada sobre la</p>	

Entidades, fondos y programas de las Naciones Unidas

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
	<p>investigación sobre cuestiones examinadas en apoyo del Grupo de los 24, los que han sido publicados en 11 volúmenes. Las investigaciones en curso tratan de las consecuencias de la integración de los países en desarrollo en el sistema financiero internacional, con inclusión de los efectos de las políticas macroeconómicas de los principales países industrializados.</p> <p>El Banco Mundial colaboró estrechamente con el Grupo de Trabajo Especial de la UNCTAD sobre corrientes de inversión y de financiación.</p>	<p>Carga; diversos prestatarios utilizan préstamos del Banco Mundial y créditos de la Asociación Internacional de Fomento (AIF) para instalar el sistema; c) Sistema aduanero automatizado para el acceso, el control y la gestión (SIDUNEA); los prestatarios del Banco Mundial utilizan préstamos y créditos de la AIF para la reforma e informatización aduanera utilizando el sistema de la UNCTAD; también cooperan estrechamente con el FMI en materia de aduanas. Programa de Centros de Comercio y Sistema de Información sobre Medidas de Control del Comercio de interés para el Banco Mundial. La UNCTAD también ha participado, en casos especiales, en algunas reuniones del grupo consultivo organizadas por las instituciones de Bretton Woods (en Bangladesh, Madagascar y Guinea-Bissau).</p>	<p>Se utilizan fondos del Banco Mundial para programas y proyectos del UNICEF propuestos por los gobiernos en las esferas de salud, nutrición, educación, agua y saneamiento; misiones conjuntas, consultas, desarrollo de programas sobre el terreno; conversiones de la deuda; participación en grupos consultivos y mesas redondas.</p>	<p>Políticas de recuperación de los gastos, necesidades frente a beneficios, ajuste estructural, condicionalidad, programa de asistencia técnica 20/20.</p>
UNICEF	<p>Programa conjunto y copatrocinado por las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA. El Director Ejecutivo, así como el personal que trabaja en cuestiones de políticas, geográficas y técnicas, se reúne regularmente con el personal del Banco Mundial en la sede.</p>	<p>Grupo de Trabajo PNUD/UNICEF/Banco Mundial sobre vigilancia de la pobreza; Grupo de Tareas PNUD/UNICEF/Banco Mundial sobre erradicación de la pobreza, agua, educación y salud.</p>	<p>Políticas de recuperación de los gastos, necesidades frente a beneficios, ajuste estructural, condicionalidad, programa de asistencia técnica 20/20.</p>	<p>Políticas de recuperación de los gastos, necesidades frente a beneficios, ajuste estructural, condicionalidad, programa de asistencia técnica 20/20.</p>

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
PNUD	<p>Colaboración entre organismos de las Naciones Unidas para el seguimiento de las conferencias de las Naciones Unidas; iniciativa del CAC para África; programa conjunto y copatrocinado por las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA; Grupo de Tareas sobre coordinación de la ayuda.</p>	<p>Grupo de Tareas PNUD/UNICEF/Banco Mundial sobre Erradicación de la Pobreza; evaluación de la pobreza y estrategias para combatir la; gestión pública; gestión de los recursos hídricos; energía; ordenación sostenible de los bosques; Grupo Consultivo sobre Investigaciones Agrícolas Internacionales (CGIAR); Fondo para el Medio Ambiente Mundial; microfinanciamiento del Grupo Consultivo de Asistencia a los más necesitados para la erradicación de la pobreza.</p>	<p>Asistencia del PNUD para préstamos del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF); grupo de tareas de las Naciones Unidas y el Banco Mundial para la colaboración en países que se están recuperando de conflictos o emergencias complejas; grupo de tareas para la colaboración en el plano nacional; grupos consultivos y mesas redondas.</p>	<p>Políticas de ajuste estructural; asistencia técnica independiente; descentralización del Banco Mundial.</p>
PNUMA	<p>Cooperación en el establecimiento de indicadores de desarrollo sostenible; Programa Mundial de Vigilancia de la Calidad del Aire; desarrollo de un consorcio de los principales productores de informes y evaluaciones mundiales sobre el uso de la base común de datos y metodologías analíticas; en la esfera del derecho ambiental y otras, el PNUMA y el Banco Mundial intercambian información periódicamente sobre solicitudes e informes de asistencia técnica, y cada uno participa en las reuniones de la otra parte.</p>	<p>Curso práctico organizado conjuntamente con el Banco Mundial sobre las repercusiones ambientales de los programas de ajuste estructural (Nueva York, marzo de 1995); el FMI también participó. El Banco Mundial es miembro del Grupo de Trabajo sobre Evaluación del Impacto Ambiental, establecido por el PNUMA para supervisar la preparación del <u>Training Resource Manual and Good Practice Document</u>; el Banco Mundial es miembro del Comité Directivo para el PNUMA, la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos y el PNUMA.</p>	<p>En algunos países, el PNUMA y el Banco Mundial han prestado asistencia conjunta en la formulación de planes nacionales de acción ambiental.</p>	<p>Revisión de la Declaración de Políticas y Procedimientos Ambientales relativos al Desarrollo Económico y orientación del trabajo futuro del Comité sobre el Medio Ambiente de las Instituciones Internacionales para el Desarrollo.</p>

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
FNUAP	<p>El Director Ejecutivo se reúne periódicamente con el Presidente del Banco Mundial; se realizan reuniones consultivas periódicas entre las divisiones geográficas del FNUAP y sus contrapartes en el Banco Mundial; se han realizado misiones conjuntas del FNUAP y el Banco Mundial en varios países; el FNUAP es un organismo de ejecución de proyectos del Banco Mundial.</p>	<p>Iniciativa mundial relativa a las necesidades de anticonceptivos y la gestión de la logística de los países en desarrollo. Programa Especial del PNUD/FNUAP/OMS/Banco Mundial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana; Equipo de Tareas Interinstitucional para la Ejecución del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo.</p>	<p>Véase el párrafo 16 de la presente nota.</p>	<p>Sistema mejorado e institucionalizado para el intercambio de información y datos; cooperación más extensa y uso eficaz de la ventaja comparativa en la ejecución de programas de salud genésica y planificación de la familia.</p>
Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas	<p>Por invitación del Banco Mundial, el PNUFID ha contribuido con al <u>World Development Report 1996</u>.</p>	<p>Cooperación oficiosa en investigaciones de las consecuencias sociales y económicas del uso indebido de drogas y del cultivo, la producción y el tráfico ilícitos de estupefacientes. El PNUD, el Banco Mundial y el PNUFID cooperaron en investigaciones relativas a América Latina.</p>	<p>Aún no se han concretado acuerdos para el intercambio de información y datos entre el Programa y las instituciones de Bretton Woods, lo que ha dado lugar a la duplicación de esfuerzos sobre el terreno en relación con las actividades de cooperación técnica.</p>	<p>Aún no se han concretado acuerdos para el intercambio de información y datos entre el Programa y las instituciones de Bretton Woods, lo que ha dado lugar a la duplicación de esfuerzos sobre el terreno en relación con las actividades de cooperación técnica.</p>
Programa Mundial de Alimentos (PMA)	<p>Seminario sobre ayuda alimentaria en África en el decenio de 1990, organizado en cooperación con el Banco Mundial y celebrado en el Banco Africano de Desarrollo; documento conjunto elaborado por el PMA y el Banco Mundial sobre el mismo asunto.</p>	<p>El PMA ha recibido subsidios considerables del Banco Mundial para la rehabilitación de la infraestructura de transportes de África durante las operaciones de emergencia llevadas a cabo durante la sequía de 1985 y para solucionar problemas de logística en Somalia en el período 1992-1993. Se han elaborado conjuntamente nuevos proyectos cofinanciados: proyectos de lucha contra la pobreza en Egipto, Madagascar y el Senegal; actividades de rehabilitación después del conflicto en Mozambique; preparación de</p>	<p>Cooperación en cuestiones relativas a la pobreza. Actividades complementarias de la Conferencia sobre el Hambre y la Pobreza. Colaboración en situaciones de emergencia y, en particular, en la reconstrucción.</p>	<p>Cooperación en cuestiones relativas a la pobreza. Actividades complementarias de la Conferencia sobre el Hambre y la Pobreza. Colaboración en situaciones de emergencia y, en particular, en la reconstrucción.</p>

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (CNUAH) (Hábitat)	Programa de indicadores. Programa conjunto de Hábitat y del Banco Mundial establecido para elaborar mecanismos de evaluación de la situación de la vivienda, de conformidad con la Estrategia Mundial de Vivienda hasta el Año 2000; los objetivos del programa son: a) determinar un conjunto de indicadores básicos sobre cuestiones urbanas y de la vivienda; b) determinar periódicamente el nivel de esos indicadores en todos los países; c) prestar asistencia a los distintos países en la preparación de informes nacionales para Hábitat II; d) prestar asistencia en las actividades nacionales y regionales con miras a perfeccionar y utilizar esos indicadores como mecanismos de gestión para los programas de capacitación.	Preparativos de Hábitat II; el Banco Mundial desempeñó un papel de liderazgo en la "Cumbre sobre las Ciudades" (Estambul, 3 a 14 de junio de 1996); el Banco contribuyó a los preparativos de Hábitat II.	nuevos perfiles de la estrategia en el país y de programas de actividades en el plano nacional en estrecha interacción con funcionarios locales de las instituciones de Bretton Woods y sobre la base de la labor sectorial del Banco Mundial en materia de evaluación de la pobreza y seguridad alimentaria.	Cooperación más amplia entre las Naciones Unidas y el Banco Mundial en materia de rehabilitación, funcionamiento y mantenimiento de servicios relacionados con la infraestructura urbana. Programas de cooperación más sistemática para elaborar y ejecutar proyectos de inversiones.
Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)			En el Pakistán, el ACNUR y el Banco han cooperado con éxito en tres proyectos consecutivos de generación de ingresos desde 1984 hasta 1995, por un total de 86 millones de dólares de los EE.UU., para refugiados afganos y comunidades locales. El Banco ayudó al ACNUR a obtener	Se obtendrían beneficios bilaterales desde el comienzo de la etapa posterior a los conflictos, si las instituciones de Bretton Woods estuvieran ya plenamente informadas y en condiciones de ejecutar los proyectos iniciales de desarrollo. Habida cuenta de

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
UNU	<p>El Banco participó en proyectos sobre cambio mundial y modelado de datos; alimentos y nutrición; sostenibilidad biogeofísica; situación de las exportaciones, recuperación y desarrollo económicos del Tercer Mundo en el decenio de 1990, con especial hincapié en África; normas y tendencias en materia de licencias tecnológicas, así como en estudios empíricos de los factores que influyen en las inversiones extranjeras directas.</p>	<p>donaciones y vigió y supervisó ulteriormente la ejecución de los proyectos. En relación con la reciente situación de emergencia en Rwanda, el ACNUR obtuvo una subvención del Banco Mundial por la suma de 4 millones de dólares de los EE.UU.</p>	<p>las dificultades financieras con que tropiezan los países en la etapa posterior a los conflictos, sería beneficioso contar con un análisis del sistema de créditos de la Asociación Internacional de Fomento. En muchos de los países en los que el ACNUR realiza sus operaciones imperan condiciones de pobreza e inestabilidad que impiden su acceso a la financiación que ofrece el Banco Mundial.</p>	<p>Cooperación en materia de estudios de posgrado y actividades conjuntas de especialización para académicos y profesionales de países en desarrollo.</p>
CCI	<p>El CCI participa en reuniones de diversa índole de grupos asesores del Banco Mundial y jefes y funcionarios encargados de un país determinado con oficiales regionales que prestan servicios en la sede del CCI; los oficiales técnicos se reúnen periódicamente con representantes del Banco Mundial a nivel del país.</p>	<p>Los gobiernos que utilizan fondos del Banco Mundial están ejecutando y analizando varios proyectos, en particular en la esfera de las adquisiciones públicas internacionales.</p>		

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
OIT	<p>El Centro Internacional de Formación de la OIT en Turín (Italia) coopera con el Banco Mundial en cursos de capacitación sobre adquisiciones y otras materias. En los planes para organizar una universidad para el personal de las Naciones Unidas se prevé la coordinación con dependencias de capacitación del Banco. Diálogo tripartito sobre política laboral mediante seminarios internacionales y regionales; diálogo con las confederaciones sindicales internacionales: seminarios regionales sobre ajuste y transición para dirigentes sindicales. Tareas patrocinadas conjuntamente por el Banco, el FMI y la OIT. Grupo de Tareas entre organismos sobre las poblaciones indígenas (Año Internacional y Decenio).</p>	<p>Banco Mundial: estudio conjunto de políticas, incluidos estudios de casos en los distintos países y preparación de un compendio. Las zonas de tramitación de exportaciones, el mercado laboral y la mujer. FMI: El Fondo participará en estudios seleccionados de casos realizados conjuntamente por la OIT y el Fondo sobre el mercado laboral y las cuestiones relativas a la política social.</p>	<p>Banco Mundial: Ejecución por la OIT de componentes de proyectos: Turquía, Rumania. Estudio sobre la fuerza de trabajo: Belarús. Evaluación conjunta del sistema de seguridad en la vejez en Zambia, con miras a las operaciones de ajuste estructural financiadas por el Banco.</p>	<p>Banco Mundial: reuniones conjuntas del Consejo Económico y Social y el Comité para el Desarrollo. Reuniones conjuntas de dirigentes del FMI, el Banco Mundial, la OIT, los fondos y programas de las Naciones Unidas y otros organismos pertinentes, antes del período de sesiones del Comité para el Desarrollo, con arreglo a la recomendación de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social.</p>
	<p>ORGANISMOS ESPECIALIZADOS Y ORGANIZACIONES CONEXAS</p>			

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
<p>FMI organizará, junto con la oficina de la OIT, reuniones con grupos de empleadores y trabajadores con miras a que éstos entiendan mejor las políticas propugnadas por el Fondo.</p>	<p>Copatrocio del Grupo Consultivo sobre Investigaciones Agrícolas Internacionales (CGIAR); riego y asociación mundial para cuestiones relativas al agua; labor preparatoria del Grupo de Trabajo sobre fertilizantes de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación; el Banco ha presidido dicho Grupo de Trabajo durante casi 20 años. El Grupo se ocupa, además, de cuestiones relativas a la seguridad alimentaria.</p>	<p>Copatrocio del CGIAR; riego y asociación mundial para cuestiones relativas al agua; elaboración de un documento técnico para la Cumbre Mundial sobre la Alimentación relativo a las inversiones agrícolas; Grupo de Trabajo sobre fertilizantes. El Banco ha presidido dicho Grupo durante casi 20 años. El Grupo se ocupa, además, de cuestiones relativas a la seguridad alimentaria.</p>	<p>Programa de cooperación (10 millones de dólares por año). Apoyo a la dependencia de la FAO. Servicio: lucha contra las plagas; seguridad alimentaria en África; el Banco presta apoyo presupuestario al Centro Internacional para el Desarrollo de Fertilizantes (IFDC), al Centro Internacional de Fisiología y Ecología de los Insectos (ICIPE), y a la Junta Internacional de Investigación y Ordenación de Suelos. Pakistán: la FAO cofinancia un proyecto de canales para la privatización del riego. Subsidio excepcional para la situación de emergencia en Rwanda (4,5 millones de dólares en 1994).</p>	<p>Nueva ampliación de las actividades conjuntas relativas a estudios sobre temas concretos, en particular en las etapas iniciales.</p>
UNESCO	<p>Programa internacional para mejorar los resultados de la enseñanza. El Banco financiará el 15% de los gastos del Departamento sobre Política Social y Pobreza y de los departamentos técnicos.</p>		<p>Cooperación en la restauración de seis ciudades históricas, en Kazakstán (educación) y la República Kirguisa (democratización y medios de difusión).</p>	<p>Arreglos de representación mutua en reuniones, consultas relativas a programas sobre propuestas; reunión coordinada de datos e intercambio.</p>
OACI				<p>Se debería establecer un mecanismo para examinar de manera pragmática las cuestiones prioritarias y de política, y aclarar dudas en materia de procedimiento en relación con la determinación, la elaboración, la aprobación, la financiación, la ejecución y la evaluación de proyectos de cooperación técnica.</p>

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
OMS	<p>Tras el esfuerzo conjunto realizado para producir el <u>Informe sobre el desarrollo mundial 1993</u> en relación con el tema "Invertir en salud", han continuado el intercambio de comunicaciones y la cooperación en la esfera de la reunión de datos sobre los aspectos económicos de la salud y el suministro de información relativa a los vínculos entre la situación sanitaria y las consecuencias económicas, en particular en lo que respecta a la carga impuesta por las enfermedades. La OMS está publicando informes técnicos con la participación del Banco Mundial.</p>	<p>El HDD administra subvenciones especiales por un total de 20 millones de dólares por año aproximadamente. Investigaciones y enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales; oncoerocosis I y II (ceguera de los ríos); Investigaciones y Enseñanzas sobre Reproducción Humana; Programa Mundial sobre el SIDA; iniciativa mundial sobre los micronutrientes; lucha contra las infecciones agudas de las vías respiratorias; iniciativa sobre la maternidad sin riesgo; servicio regional de Asia sudoriental sobre el VIH/SIDA; Programa Regional de Promoción y Fomento de la Capacidad del Sahel; Programa sanitaria; Internacional de Política Sanitaria; programa de lucha contra la tuberculosis; cuidado y desarrollo del niño en la primera infancia; y organizaciones no gubernamentales que se ocupan de cuestiones de población. Problemas sociales en la etapa de transición: la salud y los informes sobre la transición. Elaboración de directrices para un sistema eficaz de evacuación de desechos (ensayos en Guatemala y Colombia).</p>	<p>La OMS coopera con el Banco Mundial para propiciar el desarrollo de los distintos países en materia sanitaria, en cumplimiento de los arreglos de asociación entre la OMS y el Banco Mundial; representantes de la OMS, con el apoyo de las oficinas regionales y la sede de la OMS, proporcionan orientación técnica a varios proyectos de salud financiados por el Banco Mundial. En ocasiones, la OMS desempeña la función de organismo de ejecución en proyectos financiados por el Banco Mundial, como el proyecto sobre salud y población en Bangladesh. Las oficinas de la OMS en los distintos países participan constantemente en todas las etapas de los proyectos financiados por el Banco Mundial, incluidas la planificación y la evaluación. Esa cooperación entre la OMS y el Banco Mundial se está ampliando en varios países en desarrollo de África, Asia y América Latina.</p>	<p>Seguir fortaleciendo la asociación entre la OMS y el Banco Mundial en todos los proyectos nuevos de financiación del Banco Mundial en los países en desarrollo. En el futuro, se debería hacer particular hincapié en la colaboración en la esfera de la reforma del sector de la salud y del fortalecimiento de la colaboración en las cuestiones relativas al medio ambiente, el suministro de agua y el saneamiento, el desarrollo urbano y rural, así como en la rehabilitación y el desarrollo después de los conflictos.</p>

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
UPU		<p>Medios eficaces, en función de los costos, de lucha contra los efectos de la contaminación atmosférica en la salud (China). Contaminación atmosférica causada por vehículos. Contaminación del agua. El Banco preparó un documento sobre vertederos sanitarios. Proyecto de lucha contra las enfermedades infecciosas y endémicas: tuberculosis y esquistosomiasis. Proyecto amplio sobre salud maternoinfantil.</p>		
UIT	<p>Consultas generales sobre cuestiones de telecomunicaciones. Junta Asesora de Desarrollo de las Telecomunicaciones de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones (BDT), Coloquio anual de la UIT sobre reglamentación.</p>	<p>La UPU está cooperando con un estudio conjunto titulado <u>Postal sector reform policy</u>; se han concluido los estudios de casos de nueve administraciones. El estudio general sobre este sector contendrá secciones sobre las principales estadísticas postales mundiales, la evolución de la política normativa en materia postal, la reforma empresarial en el sector postal y los adelantos tecnológicos recientes que afectan al sector postal.</p>		

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
OMM	La ejecución de los proyectos de asistencia técnica se lleva a cabo mediante memorandos de entendimiento.		Proyecto hidráulico de México, ejecutado mediante un préstamo del Banco Mundial al Gobierno de México. La OMM ha iniciado conversaciones con el Banco sobre la posibilidad de elaborar programas en la esfera del medio ambiente. El proyecto de la OMM y el Banco Mundial de apoyo a los servicios hidrológicos de los países del Mediterráneo, a un costo de 14 millones de dólares aproximadamente.	Concertación de un acuerdo oficial entre las instituciones de Bretton Woods y los organismos especializados; reuniones conjuntas, en particular sobre temas concretos, entre las instituciones de Bretton Woods y los organismos de las Naciones Unidas para analizar posibles esferas y mecanismos de colaboración; creación de un mecanismo apropiado para que las instituciones de Bretton Woods puedan ayudar en el plano nacional y regional a las oficinas regionales de organismos más pequeños en la formulación y ejecución de proyectos pertinentes.
OMI			La asociación con el Banco Mundial entró en una nueva etapa gracias a la participación en proyectos del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM). Asistencia al FMAM en el establecimiento de una lista de expertos sobre cuestiones ambientales.	Celebración de consultas más sistemáticas con las instituciones de Bretton Woods para establecer listas de expertos; arreglos para posibilitar que organismos pequeños tengan acceso a los documentos sobre parámetros de política económica utilizados por el Banco Mundial. Información a organismos más pequeños sobre actividades del Banco Mundial sobre el terreno y procedimientos para tener acceso a financiación y ejecución de proyectos.
ONUDI	Colaboración con varias publicaciones del Banco Mundial; entre ellas, <u>African Development Indicators</u> y el <u>Informe sobre el desarrollo mundial</u> (principalmente sobre los ministerios de industria).	Cooperación para la publicación del Banco <u>Industrial Pollution Prevention and Abatement Handbook</u> (la ONUDI preparó documentos técnicos de antecedentes sobre determinados sectores).	Diecisiete proyectos de cooperación técnica (16 millones de dólares) financiados por el Banco sobre diversos temas; entre otros, estrategias de desarrollo industrial ecológicamente sostenibles	Además de las medidas para mejorar el intercambio de información, se han determinado cuatro áreas sustantivas en las que se debería afianzar la cooperación en el futuro: 1) privatización

Órgano de las Naciones Unidas	Reunión y divulgación de información y datos	Análisis y políticas de investigaciones	Actividades operacionales en el plano nacional	Propuestas para el fortalecimiento de la cooperación
		<p>Funcionarios de la ONUDI prestan servicios como conferenciantes en los seminarios del Instituto de Desarrollo Económico del Banco desde 1994.</p>	<p>(Madagascar), desarrollo de recursos humanos (Filipinas), privatización (Sudán), rehabilitación y mantenimiento industriales (Madagascar), lucha contra los trastornos causados por la carencia de yodo (Ghana) y capacitación de personal directivo (Federación de Rusia).</p>	<p>y reestructuración empresarial; 2) normas y gestión de la calidad en la industria; 3) competitividad y productividad en las industrias pequeñas y medianas; y 4) mecanismos de construcción-operación-transferencia en países en desarrollo.</p>
OIEA	<p>El OIEA se ocupa de la cuestión de la seguridad en los reactores nucleares. Intercambia información con el Banco. Grupo Consultivo Internacional sobre Irradiación de Alimentos; la FAO, el OIEA y la OMS financian el programa conjunto.</p>	<p>El Banco Mundial participa en un proyecto conjunto interinstitucional sobre bases de datos y metodologías para la evaluación comparada de diferentes fuentes de energía para generación de electricidad. Este proyecto está coordinando la presentación de un volumen de referencia para mejorar el análisis de los sistemas de electricidad, destinado a funcionarios encargados de adoptar decisiones.</p>	<p>El Laboratorio sobre el Medio Marino del OIEA realizó un estudio de referencia sobre la calidad del medio ambiente en un lago mediante un proyecto financiado por el FMAM en Egipto. El OIEA presta asistencia técnica en materia de muestreo ambiental y análisis de muestras para el Programa sobre el Medio Ambiente del Mar Negro, en estrecha cooperación con el FMAM.</p>	<p>La cooperación mejoraría con un mayor intercambio de información, la realización de misiones conjuntas de programación con el Banco Mundial y mediante la ejecución de análisis y proyectos en el plano nacional. Si los organismos del sistema de las Naciones Unidas, sobre la base de las solicitudes formuladas por los gobiernos de los Estados Miembros, pudieran tener acceso a la Unidad de preparación de proyectos del Banco para elaborar solicitudes de asistencia técnica y preparar proyectos, estas relaciones se ampliarían.</p>
